

Hindi transcript:

- मेरा नाम नेहा गोएंका है। मैं पेशे से chartered accountant हूँ और मैं मिर्जापुर में प्रैक्टिस करती हूँ।
- आप यह...
- मेरा नाम हिमांशु गोएंका है। मैं स्टूडेंट हूँ advertising का। मैं बॉम्बे में पढ़ाई कर रहा हूँ St. Xavier's College में।
- तो आप मिर्जापुर में क्या कर रहे हैं अभी?
- मेरी बहन की शादी है, उसके लिए आया हूँ।
- शादी की तैयारियाँ शुरू हो गई हैं क्या?
- हाँ।
- अच्छा... आप बताएँ नेहा, क्या... किस तरह कि प्रैक्टिस है, मतलब किस तरह कि फ़र्म... आप किसी फ़र्म में काम करती हैं?
- हाँ, मैं बी.पी.गोएंका एन्ड कम्पनी फ़र्म में पार्टनर हूँ और हमारे फ़र्म में चार पार्टनर हैं, उसमें से मैं सबसे छोटी पार्टनर हूँ।
- इस... इतनी young age में पार्टनर... आप पार्टनर की तरह काम कर रही हैं। बहुत responsibility का काम होगा। How do you feel about it?
- काफ़ी अच्छा लगता है responsibility लेकर and... it's really a good job.
- कहाँ से किया आपने अपना C.A. कि पढ़ाई?
- मैंने यहीं से किया – मिर्जापुर से, और संग में मैंने B.Com. किया हुआ था Delhi University से।
- कितना समय लगता है, C.A. कि पढ़ाई में?
- C.A. कि पढ़ाई में, like, different-different years में आपको status में exams देने पड़ते हैं, और फ़र्स्ट टाइम अगर क्लियर कर लेते हैं तो आपको चार साल लगते हैं।
- कहाँ... आपका ऑफ़िस कहाँ पर है?
- मेरा ऑफ़िस – गोसाईं टोला।
- घर... आपके घर से कितनी दूरी पर है?
- बहुत पास में है, हमारे घर से walking distance पर ही है।
- तो आप... आप... what is your schedule like? Your schedule for the day?
- My daily schedule... like, it depends on the season. हमारे इंडिया में बहुत सारे seasons हैं। तो mostly I wake up... 6:30. उसके बाद... अगर मैं कर पाई तो थोड़ा सा अपना exercise वगैरह – जो बहुत कम हो पाता है। उसके बाद breakfast and a bit of newspaper and all. उसके बाद 10 मैं ऑफ़िस चली जाती हूँ and it

depends... evening में 6:30 to 7:00। उसके बाद वापस घर पे, और relaxation के बाद again थोड़ा-सा professional study, then T.V. and then sleep. We have a very normal schedule.

English translation:

- My name is Neha Goenka. I am a chartered accountant by profession, and I practice in Mirzapur.
- You ... (inaudible)
- My name is Himanshu Goenka. I am a student of advertising, and I study in Bombay, at St. Xavier's College.
- So what are you doing in Mirzapur now?
- My sister is getting married. I am here for [the ceremony].
- Have the preparations for the wedding begun?
- Yes.
- Right ... right; Neha, tell us [this]: what ... what kind of practice [do you have]. I mean, what kind of firms ... do you work for a firm?
- Yes, I work at B.P. Goenka and Company, of which I am a partner. There are four partners in our firm; I am the youngest partner among them.
- You are a partner ... you are working as a partner at such a young age. The work must involve great responsibility. How do you feel about it?
- It feels quite good to bear responsibility and ... it's really a good job.
- Where did you do your [Chartered Accountancy] studies?¹
- I did my studies here in Mirzapur itself. In addition, I [have] a B.Com. [degree] from Delhi University.
- How much time does it take to complete one's C.A. studies?
- When studying for your C.A., you need to, like, take exams in different years while [you are] in status, and if you clear it the first time, it takes four years [to finish].
- Where ... where is your office?
- My office [is at] Gosain Tola.
- Home ... how far is it from your home?
- It is close by; it is at walking distance from our home.
- So, you ...you ...what is your schedule like, your schedule for the day?
- My daily schedule ... like, it depends on the season. Here in India there are many seasons. So mostly I wake up at 6:30. After that a bit of exercise, if I can – [this] doesn't happen often. After that, [it's] breakfast and a bit of newspaper and all. After that, at 10 I go to [my] office and in the evening [I get done] between 6:30 and 7:00; it depends. After that, [I get] home, and after [some] relaxation, once again a bit of professional study, and then T.V., and then sleep. We have a very normal schedule.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people

¹ Literally, "Where did you do your C.A. studies from?" – presumably because when studying for the C.A., one basically prepares for exams on one's own, and then takes the exams at some institute or other.

talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2003-2008 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated